

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 327



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

59e jaargang

6 september 2016

Inhoud

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2016/C 327/01	Wisselkoersen van de euro	1
2016/C 327/02	Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities gegeven op zijn vergadering van 27 juni 2016 betreffende een ontwerpbesluit in zaak AT.39850 — Containervervoer — Rapporteur: Nederland	2
2016/C 327/03	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur — Containervervoer (AT.39850)	3
2016/C 327/04	Samenvatting van het besluit van de Commissie van 7 juli 2016 inzake een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 53 van de EER-overeenkomst (Zaak AT.39850 — Containervervoer) (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2016) 4215</i>)	4

V *Bekendmakingen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2016/C 327/05	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.8182 — PAI Partners/RP Group) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	7
---------------	---	---

NL

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

5 september 2016

(2016/C 327/01)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,1156	CAD	Canadese dollar	1,4436
JPY	Japanse yen	115,24	HKD	Hongkongse dollar	8,6517
DKK	Deense kroon	7,4407	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5252
GBP	Pond sterling	0,83643	SGD	Singaporese dollar	1,5135
SEK	Zweedse kroon	9,5478	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 234,36
CHF	Zwitserse frank	1,0925	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	16,0116
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	7,4496
NOK	Noorse kroon	9,2458	HRK	Kroatische kuna	7,5010
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	14 658,43
CZK	Tsjechische koruna	27,021	MYR	Maleisische ringgit	4,5472
HUF	Hongaarse forint	309,33	PHP	Filipijnse peso	51,907
PLN	Poolse zloty	4,3541	RUB	Russische roebel	72,4024
RON	Roemeense leu	4,4495	THB	Thaise baht	38,711
TRY	Turkse lira	3,2872	BRL	Braziliaanse real	3,6258
AUD	Australische dollar	1,4696	MXN	Mexicaanse peso	20,6487
			INR	Indiase roepie	74,1400

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

**Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities
gegeven op zijn vergadering van 27 juni 2016 betreffende een ontwerpbesluit in zaak AT.39850 —
Containervervoer**

Rapporteur: Nederland

(2016/C 327/02)

- (1) Het Adviescomité deelt de bezwaren die de Commissie in haar op 27 juni 2016 aan het Adviescomité meegedeelde ontwerpbesluit heeft geformuleerd op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie („VWEU”) en artikel 53 van de EER-overeenkomst.
- (2) Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat de procedure betreffende de partijen kan worden beëindigd door middel van een besluit op grond van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad ⁽¹⁾. Een minderheid onthoudt zich.
- (3) Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat de door de partijen gedane toezeggingen passend, noodzakelijk en evenredig zijn en voor de partijen een verbindend karakter zouden moeten krijgen. Een minderheid onthoudt zich.
- (4) Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat, in het licht van de door de partijen gedane toezeggingen, er niet langer gronden zijn voor een optreden van de Commissie tegen de partijen, onverminderd artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1/2003. Een minderheid onthoudt zich.
- (5) Het Adviescomité beveelt aan dat zijn advies wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.

Eindverslag van de raadadviseur-auditeur ⁽¹⁾**Containervervoer****(AT.39850)**

(2016/C 327/03)

- (1) Deze zaak betreft een praktijk waarbij de geadresseerden („de partijen”) ⁽²⁾ van het ontwerpbesluit geplande toekomstige verhogingen van hun prijzen voor containerlijnvaartdiensten openbaar maken via verschillende kanalen.
- (2) Op 21 november 2013 en op 13 november 2015 heeft de Europese Commissie („de Commissie”) tegen de partijen een procedure ingeleid in de zin van artikel 11, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad ⁽³⁾ en artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie ⁽⁴⁾.
- (3) Op 26 november 2015 heeft de Commissie een voorlopige beoordeling in de zin van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 aangenomen, waarin zij de bezorgdheid uitte dat de partijen, door de praktijk geplande verhogingen van hun prijzen openbaar te maken, informatie kunnen uitwisselen over de toekomstige prijsintenties, wat kan leiden tot een beperking van de mededinging op de markt voor containerlijnvaartdiensten op routes naar en van de Europese Economische Ruimte („EER”) in strijd met artikel 101 VWEU en artikel 53 van de EER-overeenkomst.
- (4) Tussen 21 december 2015 en 12 februari 2016 hebben de partijen aan de Commissie toezeggingen gedaan in antwoord op de voorlopige beoordeling van 26 november 2015.
- (5) Op 16 februari 2016 werd overeenkomstig artikel 27, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 een bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* gepubliceerd waarin een samenvatting van de zaak en de toezeggingen werd gegeven en belanghebbende derden werden verzocht binnen één maand na de datum van de bekendmaking hun opmerkingen in te dienen ⁽⁵⁾. In totaal zijn vier inhoudelijke reacties ontvangen. De Commissie was van oordeel dat de antwoorden geen nieuwe bezwaren deden rijzen. Gelet op de markttoets bleef de Commissie op haar standpunt dat de toezeggingen volstaan om haar in de voorlopige beoordeling uiteengezette mededingingsbezwaren weg te nemen. Hiervan is aan de partijen mededeling gedaan.
- (6) Het ontwerpbesluit geeft de toezeggingen een verbindend karakter voor de partijen en concludeert dat er in het licht van die toezeggingen niet langer gronden voor een optreden bestaan en dat de procedure in deze zaak derhalve moet worden beëindigd.
- (7) Ik heb van geen van de partijen bij de procedure een verzoek of klacht ontvangen met betrekking tot de ingediende toezeggingen ⁽⁶⁾.
- (8) Overeenkomstig artikel 16 van Besluit 2011/695/EU heb ik onderzocht of het ontwerpbesluit uitsluitend de bezwaren betreft ten aanzien waarvan de partijen in de gelegenheid zijn gesteld hun standpunt kenbaar te maken, en ik ben tot de conclusie gekomen dat dit inderdaad het geval was.
- (9) Concluderend ben ik van oordeel dat de daadwerkelijke uitoefening van de procedurele rechten in deze zaak is gerespecteerd.

Brussel, 28 juni 2016.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Opgesteld overeenkomstig de artikelen 16 en 17 van Besluit 2011/695/EU van de voorzitter van de Europese Commissie van 13 oktober 2011 betreffende de functie en het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 29) (hierna „Besluit 2011/695/EU” genoemd).

⁽²⁾ Vermeld in artikel 3 van het besluit.

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1).

⁽⁴⁾ Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 123 van 27.4.2004, blz. 18).

⁽⁵⁾ PB C 60 van 16.2.2016, blz. 7.

⁽⁶⁾ Overeenkomstig artikel 15, lid 1, van Besluit 2011/695/EU kunnen partijen bij de procedure die overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1/2003 toezeggingen doen, in elk stadium van de procedure een beroep doen op de raadadviseur-auditeur om te verzekeren dat zij hun procedurele rechten daadwerkelijk kunnen uitoefenen.

Samenvatting van het besluit van de Commissie**van 7 juli 2016****inzake een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 53 van de EER-overeenkomst****(Zaak AT.39850 — Containervervoer)***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2016) 4215)***(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)**

(2016/C 327/04)

Op 7 juli 2016 heeft de Commissie een besluit vastgesteld inzake een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 53 van de EER-overeenkomst. Overeenkomstig artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad ⁽¹⁾ publiceert de Commissie hierbij de namen van de partijen en de belangrijkste punten van het besluit, rekening houdend met het rechtmatige belang dat ondernemingen hebben bij de bescherming van hun bedrijfsgeheimen. Het besluit wordt volledig in het Engels gepubliceerd op de website van het directoraat-generaal Concurrentie op het volgende adres: http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

1. INLEIDING

- (1) Het besluit geeft de toezeggingen die door 14 containerlijnvaartondernemingen (hierna tezamen „de partijen” genoemd) zijn gedaan, een juridisch verbindend karakter: Maersk (Denemarken), MSC (Zwitserland), CMA CGM (Frankrijk), Hapag-Lloyd (Duitsland), Hamburg Süd (Duitsland), COSCO (China), OOCL (Hongkong), Evergreen (Taiwan), Hanjin (Zuid-Korea), Hyundai Merchant Marine (Zuid-Korea), MOL (Japan), NYK (Japan), UASC (Verenigde Arabische Emiraten) en ZIM (Israël).

2. BESCHRIJVING VAN DE ZAAK**2.1. Procedure**

- (2) Bij besluiten van 21 november 2013 en 13 november 2015 heeft de Commissie een procedure ingeleid tegen de partijen. Op 26 november 2015 heeft de Commissie een voorlopige beoordeling in de zin van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 aangenomen waarin zij haar mededingingsbezwaren uiteenzette. De voorlopige beoordeling werd op 26 november 2015 aan de partijen betekend.
- (3) Tussen 21 december 2015 en 12 februari 2016 hebben de partijen aan de Commissie toezeggingen gedaan in antwoord op de voorlopige beoordeling (hierna „de toezeggingen” genoemd).
- (4) Op 16 februari 2016 werd overeenkomstig artikel 27, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 een bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* gepubliceerd waarin een samenvatting van de zaak en de toezeggingen werd gegeven en belanghebbende derden werd verzocht binnen één maand na de datum van de bekendmaking hun opmerkingen in te dienen.
- (5) Op 27 juni 2016 werd het Raadgevend Comité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities geraadpleegd; dit bracht een gunstig advies uit. Op 28 juni 2016 heeft de raadadviseur-auditeur zijn eindverslag uitgebracht.

2.2. De praktijk waarop de procedure betrekking heeft

- (6) De partijen hebben regelmatig geplande (toekomstige) verhogingen van hun prijzen voor containerlijnvaartdiensten over zee, althans op de routes van het Verre Oosten naar Noord-Europa en het Middellandse Zeegebied (westwaarts), op hun websites, via de pers of op andere manieren aangekondigd. In deze aankondigingen worden het bedrag van de prijsverhoging in Amerikaanse dollar per vervoerde containereenheid (twenty-foot equivalent unit, hierna „TEU” genoemd), de desbetreffende handelsroute en de datum waarop de prijsverhoging ingaat, vermeld. Ze staan in de sector algemeen bekend als „general rate increase announcements” of „GRI-aankondigingen”. Het gaat daarbij doorgaans om forse prijsverhogingen van een paar honderd Amerikaanse dollar per TEU.
- (7) GRI-aankondigingen gebeurden gewoonlijk drie tot vijf weken vóór de datum waarop de geplande prijsverhoging ingaat, en in die periode kondigden sommige of alle partijen soortgelijke geplande prijsverhogingen aan voor dezelfde of soortgelijke routes en vanaf dezelfde of nagenoeg dezelfde datum. Aangekondigde GRI's werden soms uitgesteld of gewijzigd door sommige van de partijen, mogelijk om ze af te stemmen op de GRI-aankondigingen van andere partijen.
- (8) In haar voorlopige beoordeling van 26 november 2015 gaf de Commissie uiting aan de bezorgdheid dat de GRI-aankondigingen bijna geen waarde hebben voor de afnemers; enkel het bedrag van de geplande prijsverhoging vermelden zegt de afnemers niets over de totaalprijs die zij in de toekomst zullen moeten betalen. Daarenboven lijkt het dat de GRI-aankondigingen de partijen nauwelijks ergens toe verplichten zodat de afnemers er hun aankoopbeslissingen niet op kunnen baseren.

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.

- (9) De Commissie sprak voorts de bezorgdheid uit dat de partijen door deze praktijk elkaars prijsintenties kunnen aftasten en hun activiteiten kunnen coördineren. Met deze praktijk zouden de partijen kunnen „uittesten”, zonder risico van verlies van afnemers, of zij een prijsverhoging redelijkerwijs kunnen doorvoeren en zo hun strategische onzekerheid en concurrentieprikkels kunnen verminderen. Volgens de Commissie zou dit gedrag kunnen worden aangemerkt als een onderling afgestemde feitelijke gedraging die in strijd is met artikel 101 VWEU en artikel 53 van de EER-overeenkomst.

2.3. De gedane toezeggingen

- (10) De partijen hebben overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1/2003 toezeggingen gedaan om aan de mededingingsbezwaren van de Commissie ten aanzien van de bovengenoemde praktijk tegemoet te komen.
- (11) De partijen zegden toe een eind maken aan het publiceren en mededelen van GRI-aankondigingen, d.w.z. van prijswijzigingen die uitsluitend zijn weergegeven als het bedrag of percentage van die wijziging.
- (12) De partijen zullen niet worden verplicht hun prijzen te publiceren of mee te delen (hierna „aankondigen” genoemd), maar indien zij besluiten dat toch te doen, moeten de afnemers de aankondigingen kunnen begrijpen en erop kunnen vertrouwen. Daartoe zegden de partijen toe dat prijsaankondigingen ten minste de volgende informatie zullen bevatten:
- a) het bedrag van het basistarief, de bunkertoeslag (bunker adjustment factor, „BAF”), veiligheidsheffingen, terminalkosten (terminal handling charges, „THC”) en peak season charges („PSS” of soortgelijke heffingen);
 - b) andere mogelijke kosten;
 - c) de diensten waarop ze van toepassing zijn;
 - d) de periode waarop ze betrekking hebben (die kan worden uitgedrukt als een vaste termijn of voor onbepaalde tijd, in welk geval de prijzen tot nader order gelden).

Aankondigingen gebeuren niet eerder dan 31 dagen vóór de dag waarop de nieuwe regeling ingaat.

- (13) De voor de geldigheidsperiode aangekondigde prijzen zijn maximumprijzen, maar de partijen mogen wel lagere prijzen aanbieden.
- (14) Om de bedrijfsvoering te vergemakkelijken, nemen de partijen twee uitzonderingen op de toezeggingen op in situaties die waarschijnlijk niet op mededingingsbezwaren van de Commissie zullen stuiten. De toezeggingen zullen niet van toepassing zijn op:
- a) mededelingen aan afnemers die op die datum een tariefovereenkomst hebben voor de route waarop de mededeling betrekking heeft;
 - b) mededelingen tijdens bilaterale onderhandelingen of mededelingen die zijn toegesneden op de behoeften van specifieke afnemers.

De partijen blijven echter gebonden door de maximumprijzen in de betrokken prijsaankondigingen die van toepassing zijn op dezelfde diensten en afnemers waarnaar in de mededelingen wordt verwezen, onder de voorwaarden die zijn vastgesteld in de toezeggingen.

- (15) De toezeggingen zullen voor drie jaar van toepassing zijn voor alle routes naar en van de EER, te beginnen vijf maanden na de vaststelling van het besluit van de Commissie in verband met de toezeggingen.
- (16) De toezeggingen zullen voor de partijen geen belemmering vormen om te voldoen aan voorschriften op grond van wet- of regelgeving van een ander rechtsgebied.

2.4. De markttoets

- (17) Op 16 februari 2016 heeft de Commissie overeenkomstig artikel 27, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 een bekendmaking met het oog op de markttoets met de gedane toezeggingen gepubliceerd, waarin belanghebbende derden werd verzocht opmerkingen in te dienen. Algemeen gaven de ontvangen opmerkingen geen aanleiding tot nieuwe mededingingsbezwaren en bevatten ze geen punten om het wezen van de ontwerptoezeggingen die door de vervoerders worden gedaan, opnieuw in overweging te nemen.

2.5. Beoordeling en evenredigheid van de gedane toezeggingen

- (18) De toezeggingen in hun definitieve vorm zijn toereikend om tegemoet te komen aan de door de Commissie in haar voorlopige beoordeling geformuleerde bezwaren, zonder buitensporig te zijn.
- (19) Tijdige en transparante prijsaankondigingen waardoor de partijen gebonden zijn, zouden het voor de afnemers mogelijk maken om met kennis van zaken een aankoopbeslissing te nemen en het voor de partijen moeilijk maken om hun prijzen te coördineren. Hoewel transparantere prijsaankondigingen uit hun aard meer transparantie voor de partijen en de afnemers betekenen, zouden geïnformeerde afnemers in een positie verkeren om druk op de partijen uit te oefenen waardoor coördinatie moeilijk en riskant wordt.

- (20) De toezeggingen zijn alleen beperkt tot de manier waarop de prijzen worden aangekondigd en vormen geen inbreuk op de commerciële vrijheid van de partijen of zij prijsaankondigingen doen en op de manier waarop zij hun prijzen vaststellen. Omdat deze toezeggingen een grote verandering teweegbrengen in de manier waarop de sector in haar geheel prijzen kan aankondigen, was het passend om de duur ervan tot drie jaar te beperken om het effect ervan op de markt te onderzoeken. De toezeggingen zijn dus evenredig.

3. CONCLUSIES

- (21) Het besluit geeft de door de vervoerders gedane toezeggingen een verbindend karakter.
- (22) In het licht van de definitieve door de vervoerders gedane toezeggingen is de Commissie van oordeel dat er geen gronden voor een optreden harerzijds meer bestaan. Het besluit is bindend vanaf 7 december 2016 tot en met 7 december 2019.
-

V

*(Bekendmakingen)*PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak M.8182 — PAI Partners/RP Group)****Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2016/C 327/05)

1. Op 30 augustus 2016 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat PAI Partners SAS („PAI”, Frankrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over RP Group B.V. („RP”, Nederland) door de verwerving van aandelen.
2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:
 - PAI: private-equityonderneming die een aantal fondsen beheert en adviseert die ondernemingen in verschillende bedrijfssectoren bezitten; zoals vrijetijdsuitrusting, mode, callcenters en budgethotels;
 - RP: actief in de vakantieparkensector. RP beheert en exploiteert vakantieparken in Nederland, België en Duitsland onder de merknaam „Roompot” en houdt zich ook bezig met de ontwikkeling en renovatie van parken en de organisatie van reizen.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (+32 22964301), via e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer M.8182 — PAI Partners/RP Group, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („de concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL